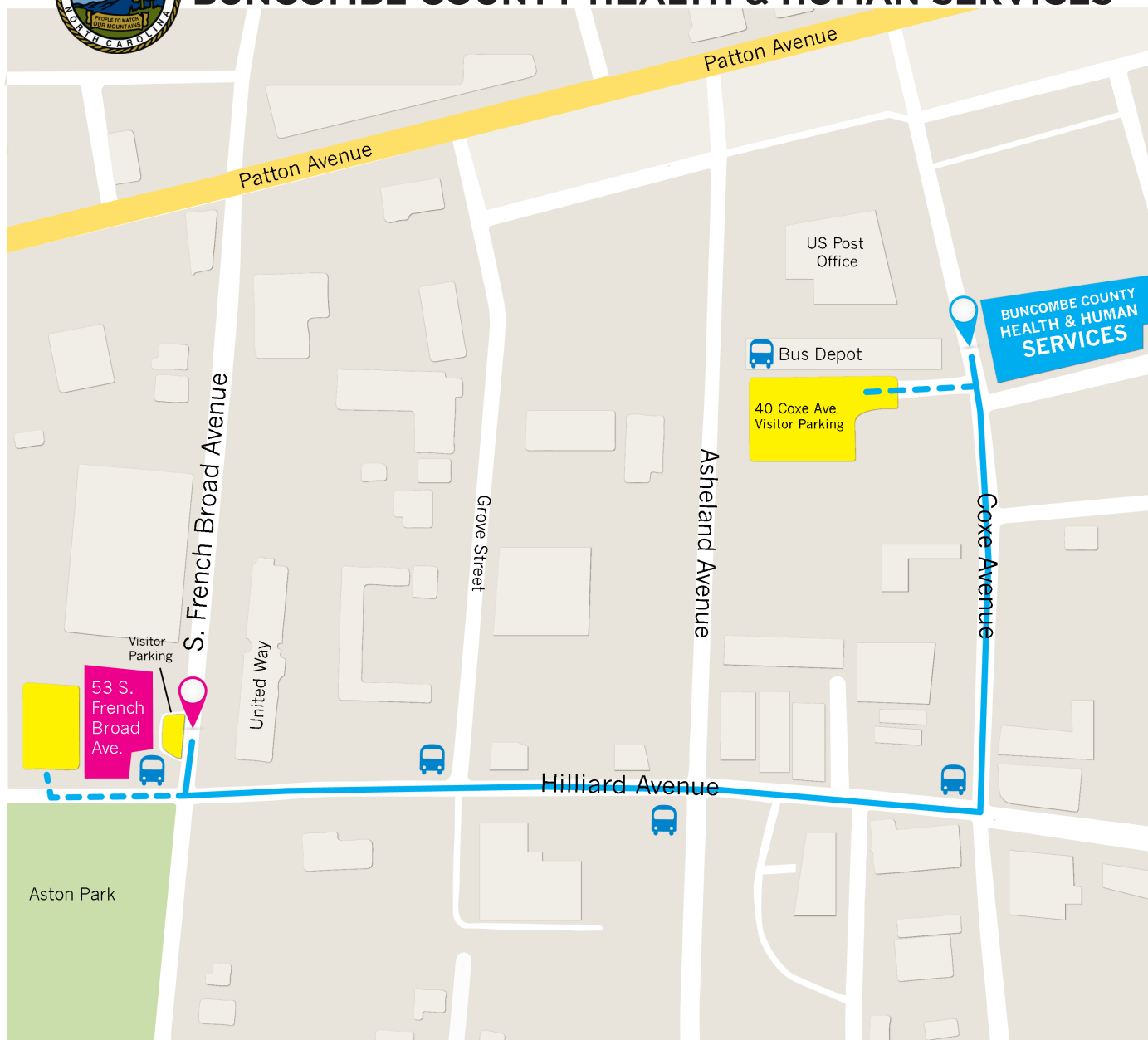




# BUNCOMBE COUNTY HEALTH & HUMAN SERVICES



## DIRECTIONS TO 53 S. FRENCH BROAD AVE. FROM 40 COXE AVE.

1. Turn right out of the parking lot onto Coxe Avenue toward Hilliard Avenue.
2. Turn right on Hilliard Avenue.
3. Go three blocks on Hilliard Avenue then turn right into the rear parking lot just past French Broad Avenue.
4. The clinic is the tall brick building across from Aston Park.

## SERVICES LOCATED ON THE LOWER LEVEL (BASEMENT)

- Immunizations
- Foreign Travel
- TB Skin Test

## SERVICES LOCATED ON THE 2ND FLOOR

- Family Planning / Birth Control
- STD Clinic
- TB Services
- Breast and Cervical Cancer Control

## A PARTIR DE ABRIL 2015

Estos servicios se trasladarán a 53 S. French Broad Ave.

### SERVICIOS UBICADAS EN LA PLANTA BAJA (SÓTANO)

- Vacunas
- Vacunas para viajar al extranjero
- TB Skin Test

### SERVICIOS UBICADAS EN EL SEGUNDO PISO

- Planificación Familiar
- Clínica de ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)
- Servicios de Tuberculosis
- Programa de Cáncer de Seno y Cáncer Cervical

### DE 40 COXE AVENUE:

Doble a la izquierda hacia Hilliard Avenue al salir del estacionamiento para visitantes que estará ubicado al lado de la estación de autobuses en la Avenida Coxe.

Doble a la derecha en Hilliard.

Continúe tres cuadras sobre Hilliard Avenue y después doble a la derecha justo al pasar French Broad Avenue para entrar al estacionamiento detrás o enfrente del edificio (cualquiera que esté disponible).

La clínica es un edificio alto de ladrillo ubicado frente al Parque Aston.

---

Список служб, подлежащих переезду по временному адресу 53 S. French Broad Avenue:

### УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ НА ЦОКОЛЬНОМ ЭТАЖЕ

- Клиника иммунизаций
- Вакцинация для путешественников за рубеж
- Туберкулиновая проба

### УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ НА ВТОРОМ ЭТАЖЕ

- Семейное планирование
- Клиника венерических заболеваний
- Туберкулёзная клиника
- Отделение программы по борьбе с раком молочной железы и шейки матки (ВСССР)

### FROM 40 COXE AVENUE

Поверните налево при выезде с парковки, находящейся рядом с автобусной станцией на улице Coxe Avenue по направлению к улице Hilliard Avenue, затем поверните направо на улицу Hilliard Avenue. Проехав три блока по улице Hilliard Avenue, поверните направо на стоянку перед зданием клиники либо на стоянку, находящуюся со стороны улицы French Broad Avenue.

Клиника находится в высоком кирпичном здании напротив парка (Aston Park).